Events of Putting and Taking

A crosslinguistic perspective

Edited by

Anetta Kopecka
Laboratoire Dynamique Du Langage, UMR 5569 CNRS
and University of Lyon

Bhuvana Narasimhan
University of Colorado, Boulder

John Benjamins Publishing Company
Amsterdam/Philadelphia
## Table of contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contributors</th>
<th>1x</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Preface</td>
<td>xi</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Stephen C. Levinson</em></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Putting and taking events: A crosslinguistic perspective**

*Bhuvana Narasimhan, Anetta Kopecka, Melissa Bowerman, Marianne Gullberg and Asifa Majid*

### PART I. Lexical semantics

**The linguistic encoding of placement and removal events in Jahai**

*Niclas Burenhult*

**“She from bookshelf take-descend-come the box”: Encoding and categorizing placement events in Mandarin**

*Jidong Chen*

**To ‘put’ or to ‘take’? Verb semantics in Tzeltal placement and removal expressions**

*Penelope Brown*

**The encoding of placement and removal events in +Akhoe Hailom**

*Christian J. Rapold*

**The semantics of placement and removal predicates in Moroccan Arabic**

*Nadi Nouaouri*

**Placement and removal events in Basque and Spanish**

*Iraide Ibarretxe-Antuñano*

**On the use of PUT Verbs by multilingual speakers of Romansh**

*Raphael Berthele*

**Probing the linguistic encoding of placement and removal events in Swedish**

*Marianne Gullberg and Niclas Burenhult*
The semantic role of agentive control in Hungarian placement events  
Attila Andics  

Putting and Taking in Tamil and Hindi  
Bhuvana Narasimhan  

PART II. (A)symmetries in encoding placement vs. removal events  

The Thaayorre lexicon of putting and taking  
Alice Gaby  

The expression of 'putting' and 'taking' events in Japanese:  
The asymmetry of Source and Goal revisited  
Miyuki Ishibashi  

Put and Take in Yéli Dnye, the Papuan language of Rossel Island  
Stephen C. Levinson and Penelope Brown  

Take it up, down, and away: Encoding placement  
and removal in Lowland Chontal  
Loretta O'Connor  

Semantic granularity of placement and removal expressions in Polish  
Anetta Kopecka  

How to put and take in Kalasha  
Jan Heegård Petersen  

Language index  
Subject index